

# **Ordinanza sull'assicurazione militare (OAM)**

**Modifica dell'11 settembre 2002**

---

*Il Consiglio federale svizzero*

*ordina:*

I

L'ordinanza del 10 novembre 1993<sup>1</sup> sull'assicurazione militare è modificata come segue:

*Ingresso*

visto l'articolo 81 della legge federale del 6 ottobre 2000<sup>2</sup> sulla parte generale del diritto delle assicurazioni sociali (LPGA);

visto l'articolo 108 della legge federale del 19 giugno 1992<sup>3</sup> sull'assicurazione militare (legge);

visto l'articolo 43 capoverso 3 della legge del 21 marzo 1997<sup>4</sup> sull'organizzazione del Governo e dell'Amministrazione,

*Art. 1 cpv. 1 e 3*

<sup>1</sup> Compie un servizio militare obbligatorio o volontario ai sensi dell'articolo 1a capoverso 1 lettera a della legge, chiunque adempie gli obblighi militari conformemente alla legge militare del 3 febbraio 1995<sup>5</sup> e all'ordinanza del 20 settembre 1999<sup>6</sup> sui servizi d'istruzione.

<sup>3</sup> Compie un servizio di protezione civile obbligatorio o volontario ai sensi dell'articolo 1a capoverso 1 lettera a della legge, chiunque adempie gli obblighi di protezione civile conformemente alla legge federale del 17 giugno 1994<sup>7</sup> sulla protezione civile e all'ordinanza del 19 ottobre 1994<sup>8</sup> sulla protezione civile.

- 1 RS 833.11
- 2 RS 830.1; RU 2002 3371
- 3 RS 833.1
- 4 RS 172.010
- 5 RS 510.10
- 6 RS 512.21
- 7 RS 520.1
- 8 RS 520.11

*Art. 2* Membri del corpo degli istruttori dell'esercito, istruttori della protezione civile e altri membri del personale insegnante dell'esercito

<sup>1</sup> Sono considerati membri del corpo degli istruttori dell'esercito ai sensi dell'articolo 1a capoverso 1 lettera b numero 1 della legge:

- a. gli ufficiali e i sottufficiali professionisti ai sensi dell'articolo 47 della legge militare del 3 febbraio 1995<sup>9</sup>;
- b. gli allievi istruttori che seguono una formazione per ufficiali o sottufficiali professionisti;
- c. gli alti ufficiali superiori che esercitano la loro funzione o il loro comando a titolo principale e che sono considerati in servizio militare permanente.

<sup>2</sup> Sono considerati istruttori della protezione civile ai sensi dell'articolo 1a capoverso 1 lettera b numero 7 della legge:

- a. il capo dell'aggruppamento dell'istruzione;
- b. i capi delle sezioni dell'istruzione, eccetto il capo della sezione della pianificazione, dei centri d'istruzione e dei mezzi d'insegnamento;
- c. i capi istruttori;
- d. i monitori di corso;
- e. gli istruttori;
- f. gli allievi istruttori;
- g. gli impiegati della Confederazione che sono contemporaneamente istruttori.

<sup>3</sup> È altresì considerato al servizio della Confederazione secondo l'articolo 1a capoverso 1 lettera b numero 1 della legge, chiunque partecipa come quadro a scuole e corsi dell'esercito o svolge altre attività per l'esercito e a tale riguardo è vincolato alla Confederazione da rapporti di servizio di diritto pubblico (militare a contratto temporaneo).

*Art. 3 frase introduttiva*

È considerato partecipante all'istruzione tecnica premilitare ai sensi dell'articolo 1a capoverso 1 lettera g numero 1 della legge, chiunque è autorizzato a partecipare ai seguenti corsi o collabora come monitore, funzionario o personale ausiliario: ...

*Art. 4 cpv. 1 frase introduttiva*

<sup>1</sup> È considerato partecipante agli esercizi di tiro fuori servizio ai sensi dell'articolo 1a capoverso 1 lettera g numero 2 della legge chiunque è autorizzato, in qualità segnatamente di persona obbligata al tiro o di persona autorizzata secondo l'ordinanza del 27 febbraio 1991<sup>10</sup> sul tiro fuori del servizio a partecipare: ...

<sup>9</sup> RS 510.10

<sup>10</sup> RS 512.31

*Art. 5 cpv. 1 frase introduttiva e cpv. 2*

<sup>1</sup> È considerato partecipante a un'attività militare volontaria o sportiva militare fuori servizio ai sensi dell'articolo 1a capoverso 1 lettera g numero 3 della legge, segnatamente, chiunque è autorizzato, conformemente alle prescrizioni, a partecipare o collabora come monitore, funzionario o personale ausiliario a: ...

<sup>2</sup> Nelle manifestazioni militari o sportive militari internazionali, sono considerati partecipanti ai sensi dell'articolo 1a capoverso 1 lettera g numero 3 della legge solo i membri della delegazione svizzera.

*Art. 6 cpv. 1 frase introduttiva e cpv. 2*

<sup>1</sup> È considerato civile ai sensi dell'articolo 1a capoverso 1 lettera g numero 4 della legge, segnatamente, chiunque partecipa a esercizi militari e a servizi d'istruzione della protezione civile: ...

<sup>2</sup> È pure considerato civile ai sensi dell'articolo 1a capoverso 1 lettera g numero 4 della legge chiunque è designato dalle autorità cantonali e comunali per l'esecuzione della mobilitazione e delle esercitazioni corrispondenti.

*Art. 15 cpv. 2*

<sup>2</sup> Il guadagno il cui importo supera il guadagno massimo assicurato non è preso in considerazione. È fatta salva la determinazione del grado dell'incapacità al lavoro secondo l'articolo 28 capoverso 3 della legge o del grado d'invalidità secondo l'articolo 16 LPGa.

*Art. 24 cpv. 1 e 7*

<sup>1</sup> L'anno in cui le rendite sono state assegnate per l'ultima volta con decisione secondo l'articolo 49 LPGa (anno determinante) è determinante per l'adeguamento delle rendite all'evoluzione dei prezzi e dei salari ai sensi dell'articolo 43 della legge.

<sup>7</sup> La comunicazione dell'adeguamento delle rendite avviene con una procedura semplificata secondo l'articolo 51 LPGa.

*Art. 29*                    *Coordinamento in generale*

<sup>1</sup> Nel calcolo del sovraindennizzo secondo l'articolo 69 LPGa occorre tener conto delle spese supplementari provocate all'assicurato dall'evento assicurato e di eventuali diminuzioni di reddito subite dai suoi congiunti, nella misura in cui tali spese e perdite non siano coperte da altre prestazioni dell'assicurazione militare.

<sup>2</sup> L'assicurazione militare può subordinare l'entità delle sue prestazioni alla notificazione dell'evento ad altre assicurazioni sociali.

*Art. 31 cpv. 6**Abrogato*

**Art. 32**            **Computo di prestazioni dell'AVS, dell'AI e dell'assicurazione  
contro gli infortuni**

<sup>1</sup> In caso di concorso di prestazioni dell'assicurazione militare con quelle dell'assicurazione per la vecchiaia e i superstiti, dell'assicurazione per l'invalidità e dell'assicurazione contro gli infortuni, sono computate:

- a. le rendite dell'assicurazione per la vecchiaia e i superstiti e dell'assicurazione per l'invalidità (incluse le rendite suppletive) e quelle dell'assicurazione contro gli infortuni che concorrono con le rendite dell'assicurazione militare; le rendite vedovili e per orfani sono cumulate;
- b. le indennità di rincarato;
- c. i redditi di un'attività lucrativa che il beneficiario di una rendita dell'assicurazione militare e dell'assicurazione per l'invalidità o dell'assicurazione contro gli infortuni riscuote o potrebbe ancora riscuotere in virtù della sua capacità parziale di guadagno.

<sup>2</sup> È determinante, per il calcolo della riduzione della rendita, il guadagno annuo su cui si fonda la rendita dell'assicurazione militare o su cui si fonderebbe ove non fosse tenuto conto del limite di guadagno di cui all'articolo 28 capoverso 4 della legge. Questo limite di riduzione sottostà agli adeguamenti giusta l'articolo 43 capoverso 3 della legge e non può essere riveduto separatamente.

<sup>3</sup> Le disposizioni sulla riduzione delle rendite sono applicabili per analogia anche all'indennità giornaliera.

*Titolo prima dell'art. 32a*

#### **Sezione 4: Procedura amministrativa**

**Art. 32a**            **Preavviso**

L'assicurazione militare può comunicare per scritto il risultato dell'accertamento al richiedente prima della notificazione della decisione e impartirgli un termine per fare osservazioni, consultare gli atti o chiedere un chiarimento complementare.

*Titolo prima dell'art. 33*

*Abrogato*

**Art. 33 cpv. 1 frase introduttiva e cpv. 1<sup>bis</sup>**

<sup>1</sup> Il diritto al patrocinio gratuito sussiste se sono adempiute le seguenti condizioni: ...

<sup>1bis</sup> Se l'assicurazione militare emana un preavviso ai sensi dell'articolo 32a, il diritto al patrocinio gratuito sussiste a partire dalla notificazione del preavviso.

**Art. 34 e 35b cpv. 2**

*Abrogati*

II

La presente modifica entra in vigore il 1° gennaio 2003.

11 settembre 2002

In nome del Consiglio federale svizzero:

Il presidente della Confederazione, Kaspar Villiger

La cancelliera della Confederazione, Annemarie Huber-Hotz